Porównanie tłumaczeń III Jana 1:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Pokój ci, pozdrawiają cię przyjaciele. Pozdrów ― przyjaciół ― imiennie. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Pokój tobie! Pozdrawiają cię przyjaciele. Pozdrów imiennie przyjaciół.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Lub: pozdrów każdego z przyjaciół z osobna l. z imienia, κατ᾽ ὄνομα, לְאִיׁש אִיׁש ּבִׁשְמֹו . Amen, Ἀμήν, dod. L (VII); brak w א (IV); w s; <x>710 1:15</x>L. [↑](#footnote-ref-2)